

**VERORDENING (EG) Nr. 112/1999 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 januari 1999**  
**inzake de levering van granen als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van  
27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het  
beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter  
ondersteuning van de voedselzekerheid<sup>(1)</sup>, en met name  
op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende dat bij deze verordening de lijst van de  
landen en organisaties die in aanmerking komen voor  
Gemeenschapssteun en de algemene criteria voor het  
vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium zijn vast-  
gesteld;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal  
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-  
hulp, aan bepaalde begunstigten graan heeft toegewezen;

Overwegende dat dit product moet worden geleverd over-  
eenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97  
van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling  
van algemene voorschriften op grond van Verordening  
(EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling  
van als communautaire voedselhulp te leveren

producten<sup>(2)</sup>; dat met name de leveringstermijnen en  
-voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te  
bepalen, dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de communautaire voedselhulp worden  
in de Gemeenschap granen beschikbaar gesteld voor leve-  
ring aan de in de bijlage vermelde begunstigten met  
inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en de in  
de bijlage vermelde voorwaarden.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen  
van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden.  
Elk ander in zijn offerte gemaakte beding of voorbehoud  
is nietig.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende  
op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van  
de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 januari 1999.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 346 van 17. 12. 1997, blz. 23.

## BIJLAGE

## PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 86/98
2. **Begunstigde** (<sup>2</sup>): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel.: (39-6) 6513 2988; telefax: 6513 2844/3; telex: 626675 WFP I)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Kenia
5. **Beschikbaar te stellen product:** meel van zachte tarwe
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 5 000
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** (<sup>3</sup>) (<sup>5</sup>): zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (II.B.1.a)
9. **Verpakking** (<sup>7</sup>): zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (2.2 A 1.d), 2.d) en B.1)
10. **Etikettering of merken** (<sup>6</sup>): zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (II.B.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgeschreven leveringsstadium:** franco laadhaven — fob gestuwd
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:** —
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 22.2 — 14.3.1999
  - tweede termijn: 8 — 28.3.1999
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 2.2.1999
  - tweede termijn: 16.2.1999
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** (<sup>1</sup>):  
Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, gebouw Loi 130, kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen op nummer: telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** (<sup>4</sup>): restitutie toepasselijk op 29.1.1999, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2753/98 van de Commissie (PB L 345 van 19.12.1998, blz. 23)

*Voetnoten*

- (<sup>1</sup>) Aanvullende informatie: André Debongnie (tel.: (32-2) 295 14 65) of Torben Vestergaard (tel.: (32-2) 299 30 50).
- (<sup>2</sup>) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor de verzending zijn vereist.
- (<sup>3</sup>) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (<sup>4</sup>) Verordening (EG) nr. 259/98 van de Commissie (PB L 25 van 31.1.1998, blz. 39) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 22 van deze bijlage.
- De aandacht van de leverancier wordt gevestigd op artikel 4, lid 1, laatste alinea, van genoemde verordening. De kopie van het certificaat wordt onmiddellijk ingediend zodra de uitvoeraangifte is aanvaard (fax: (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) De leverancier legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden voor:
- plantengezondheidscertificaat.
- (<sup>6</sup>) In afwijking van PB C 114 van 29 april 1991, bladzijde 1, wordt de tekst van punt II.B.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (<sup>7</sup>) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het product zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
-